

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

10月10日は体育の日

家族そろっていい汗流そう

体育施設開放や歩こう会など開催

十月十日は「体育の日」。この日は、昭和三十九年に開かれた東京オリンピックの開会式にちなみ、スポーツに親しみ、健康な心身を養ってもらおうと昭和四十四年に制定されたものです。柏市でもスポーツ施設の開放や健康・体力づくりのつどいなどが開かれます。今号ではこれらの催しをお知らせします。



健康・体力づくりはまず歩くことから一秋晴れの下手賀沼を歩く昨年の歩こう会参加者

体育施設を無料で

市民体育館や総合運動場を

体育の日にちなんで、市民のかたにスポーツ、レクリエーションの場として体育施設を活用していただくこと、十月十日に柏市民体育館、総合運動場を別表のとおり無料開放します。

市民体育館では、二時間を単位に入れ替え制で開放しますので気軽にご利用ください。ただし、卓球、バドミントン、バレーボールなどを行われる場合は、ボールやラケットなどの上履きを必ずご持参ください。トレーニング室は無料開放しますが、講習会の終了証が無い場合は利用できません。

総合運動場は、市民大会開催中のため、野球場とテニスコートは開放できませんのでご注意ください。

体育の日は、スポーツに親しみ健康な心身を養ってもらうために定められたものです。柏市教育委員会と柏市体育指導委員協議会では、この日を契機に、市民の皆さんにスポーツに対する関心と理解を深め、健康の維持増進を図っていただきます。

季節はもう「スポーツの秋」。日ごろ運動不足となりがちなお父さん、お母さん家族みんなで参加して、気持ちの良い汗を流してみませんか。

■体育施設開放一覧表

施設名	開放時間				
	9:00	11:00	13:00	15:00	17:00
体育館	主体育室	バドミントン 6面 卓球台 10台	バドミントン 6面 卓球台 10台	バレーボール (バドミントン) 卓球台 10台	バスケットボール (バドミントン) 卓球台 10台
	小体育室	卓球台 6台	卓球台 6台	卓球台 6台	卓球台 6台
	柔道場	合気道 柔道・空手	合気道 柔道・空手	合気道 柔道・空手	合気道 柔道・空手
	トレーニング室	講習会	開放	開放	開放
弓道場	受付は随時				
ジョギングコース	受付は随時				
総合運動場	受付は随時				

健康・体力づくり

なのはな体操や体力テスト

健康づくりにはスポーツが一番。そこで、十月十日の「体育の日」にちなみ、手軽に楽しめる、歩こう会や健康体操、体力テスト会などを開きます。これを機会にスポーツを始めませんか。

体力テスト会

【剣道場】

とかく運動不足となりがちな壮年層を対象に、自分の体力を知り、適した運動を行い、体力を保持増進する一つの目安にもおと開かれるものです。また、会場では体力に合ったスポーツのアドバイスも受けられます。

○とき 10日午前11時から午後3時からの二回 ○対象 三十代から六十代の健康な市民
○テスト種目 反復横とび、垂直とび、ジグザグドリブルなど
○用意する物 上履き、体操服
○費用 無料 ○申し込み 当日直接会場へ。

歩こう会

【体育館—ニッカー新柏】

あらゆる年齢層のかたが参加できる「あるこう会」。今年は歩きながら郷土の歴史を知り文化財も見る事ができます。ご家族づれで参加してみませんか。

○とき 10日、午前8時半受け付け、同9時出発で午後3時解散予定 ※雨天の場合は16日に延期
○コース 市民体育館—文京学園—広幡八幡宮—ニッカウエスキー(昼食)—増尾城趾公園—法林寺—水楽台近隣公園—新柏駅(解散) 約9.5km ○対象 市民(小学校低学年は保護者同伴) ○費用 無料 ○用意する物 履食、水筒、帽子、歩きやすい靴 ○申し込み はがきに住所、氏名、年齢、職業、電話番号と歩こう会参加と書いて〒277 柏市柏下七三柏市民体育館へ10月7日(当日消印有効)までに郵送で。

トレーニング講習会

【トレーニング室】

正しいトレーニング機器の使い方をお話しする講習会です。この講習会

終了すると、体育館のトレーニング室が利用できる修了証が発行されます。

○とき 10日、午前9時半から同11時 ○対象 十六歳以上の健康な市民 ○費用 無料 ○申し込み 体操服、上履き、タオルを持って当日午前9時から会場まで直接。

体力テストと健康体操

【西原小校庭】

壮年体力テストと健康体操を行う体力テスト会が西原小学校校庭で開かれます。

とかく運動不足となりがちな壮年層のお父さんが、この機会に一度、ご自分の体力を計ってみませんか。また、健康づくりに役立つ、なのはな体操やストレッチ体操の講習も同時に行われます。

○とき 10日、午前10時から正午 ○対象 十六歳以上の健康な市民 ○用意する物 体操服、タオル ○費用 無料 ○申し込み 当日、午前9時45分から会場まで直接。

ソフトボール大会

【酒井根運動広場】

柏市の南部地区在住のかたで組織するチーム対抗のソフトボール大会が開かれます。申し込みなど詳しくは社会体育課へ。

◆問い合わせ
体育の日行事についての問い合わせは社会体育課番64-九五七三へ。

市民体育館の休館日

柏市民体育館の休館日は、月曜日と祝日ですが、今月10日は月曜日と祝日が重なるため、11日(水)と12日(木)が休館になります。ご注意ください。

健康づくり推進協発足

市民、医療関係者など17人を委嘱

九月十九日、市役所会議室で、柏市健康づくり推進協議会委員委嘱式と同協議会の初会合が開かれました。

この協議会は、昭和五十四年に設置され、健康増進事業など市民の心身の健康づくり対策を協議してきましたが、今年二月に老人保健法が施行されたに伴い、改組充実して再スタートすることになったものです。

委員には、医療関係、保健体育関係、福祉関係、市民、行政関係、学識経験者などから十七人が選ばれ、市長から委嘱状が手渡されました。その後、早速協議に入ります。委員の互選により、会長に大木師健生氏、副会長に桑原元次氏と泊瑠璃子氏を選び、昭和五十八年度保健事業などを話し合い閉会しました。



市民の健康づくりについて話し合う推進協議会委員の皆さん

柏駅東口再開発

木造の駅舎に、バス数台で身動きのとれない駅前広場。今の柏駅しか知らない人にとり、想像できるでしょうか。

常磐線の複々線化と駅舎の改築にあわせ、駅前広場や周辺道路の整備などを目的に、制定まもない都市再開発法適用事業として行われた、柏駅東口市街地再開発事業の着手以来、三年六カ月目の秋のことで、今年でちょうど十年になります。

日曜、祝日などにみられるダブルデッキ上の大混雑など、再開発以後、柏駅周辺の状況も大きく変わり十年前のおもかげも年々すれていきます。

一枚の写真から⑩



昭和四十五年当時の柏駅東口



交通安全を呼びかけ

市長もパレードに参加



交通安全パレードの先頭を進行する柏市長(中央)と流山市長(左)

さわやかな秋晴れとなった、九月二十三日の秋分の日、柏駅東口を回る「交通安全パレード」が行われました。

このパレードは、秋の全国交通安全運動の一環として行われたもので、パレードには、柏警察署、柏、流山、我孫子、沼南の交通安全協会指導員や交通指導員、飛騨製作所プラスチックバンドなど約百三十人が参加。また、柏・流山の両市長もパレードに参加して交通安全を呼びかけました。

パレードは、柏市役所前から旧水戸街道を通り、サンサン通りから駅前通りの歩行者天国へと進み、子供たちにマスコットを配るなどして約一キロを進行しました。

26日に統一されます

上下水道料金の口座振替日

今月から、上下水道料金の口座振替日が、検針した月の二十六日に統一されます。

これは、上下水道料金の口座振替事務が電算処理に移行し、今月から実施されることによるものです。

この結果、口座振替日が今までより早くなりますので、預金残高の確認を、忘れずお願いいたします。

領収書も変更 検針票に記載

上下水道料金の口座振替払いの領収書は、今まで金融機関からはがきで発行していましたが、今後

私立幼稚園の入園資金

最高6万円を貸し付け

市では、私立幼稚園に入園を希望する幼児を持つ保護者で、入園の手續に必要な、入園料や園服代など、入園金の調達が困難な方を対象に、入園児一人につき最高六万円を無利子で貸し付けます。

返済は、貸し付けを受けた翌月から十回以内の割賦均等償還となります。

○対象 ①一年前から引き続き

負担金の1/2を助成

障害児施設入所者の保護者に

児童福祉施設(精神薄弱児施設、精神薄弱児通園施設、育ちっくお児施設、虚弱児施設、肢体不自由児施設や重症心身障害児施設)と同様の治療を行うことを委託でき貸し付けの可否については申請者全員に通知します。

私立幼稚園で園児募集

10月15日から願書配付

柏市私立幼稚園協会に加盟する市内の二十六幼稚園では、昭和五十九年度の園児募集を実施します。願書の配付は十月十五日からで、願書受付は十月一日に全園一斉に行います。なお、各私立幼稚園とも対象幼児を迎える収容力があります。詳しくは各幼稚園か、柏市私立幼稚園協会事務局331-二二五九へ。

視覚障害のかた対象に

カナタイプの講習会

市内在住の視覚障害のかたを対象に、次のとおりカナタイプ講習会を開きます。ぜひご参加ください。

やさしさを隣人に
赤い羽根共同募金

10月1日
～
12月31日

便利で確実な口座振替をご利用ください。

☆上下水道料金のお支払いは、66-1191へ。

○とき 11月4日を除く、10月21日から11月25日までの毎週金曜日、午後2時～同4時 ○ところ 教育福祉会館二階図書室 ○定員 先着十人 ○費用 無料 ○申し込みと問い合わせ 障害福祉課へ直接か電話で。

柏地区労働講座を開催

申し込みは商工課へ

県東葛飾支庁と柏市の主催で、柏地区労働講座が開かれます。ご参加下さい。

○とき 10月20日(木)午後1時半～同4時、同21日(金)午後2時～同4時 ○ところ 柏駅東口ファミリーカシワ内 柏市消費生活センター講座室 ○内容と講師

▽20日 「労働問題をめぐる最近の傾向とその対応」 東京理科大学教授 加藤俊平氏

▽21日 「高齢化社会と雇用問題について」 労働経済評論家 大場鐘作氏

○対象 市内の経営者、勤労者、市民 両日とも先着百人

○費用 無料

○申し込みと問い合わせ 10月19日までに電話で商工課へ。

育児の悩みに相談所

毎週木曜日、しこだ保育園で

市では、幼いお子さんの夜泣きや夜尿症、食事・排便などのしつけについて悩み、小学校入学前のお子さんをお持ちの若いお母さんが対象に「しこだ保育園」で育児相談を始めます。

この相談は、近年核家族化が進み子育てについて悩んでいても、近くに親や適当な相談相手がいないう、若いお母さんのために開かれるもので、今までの育児相談は、病気や発育などの健康問題が中心でしたが、しつけや生活習慣などの問題を主に受ける相談になります。

相談には、保育経験の豊富なお母さんが当たりますので一人で悩んでいないで、気軽に同保育園に直接お訪ねになるか、電話でご相談ください。なお、相談事項の秘密は厳守されます。

○相談日 祝日を除く、毎週木曜日 午後1時から同3時半まで
○相談場所 柏市立しこだ保育園 柏市篠籠田一二七五―五 電話43―八八八二
○問い合わせ 同保育園へ

交通安全をPR

人形劇やもちつき大会で

「思いやり みんなで広げる交通安全」と「手軽な二輪 軽い気持ち」が事故のもと、の二つのスローガンを掲げ、九月二十一日から三十日まで、全国一斉に「秋の交通安全運動」が行われました。

柏警察署管内でもこの運動にちなみ、バレーボールやゲートボール大会、母子の交通安全大会など数々の催しを行いました。この一つ「交通安全もちつき大会」が九月二十三日に柏駅東口サンサン広場で行われました。

このもちつき大会は、柏警察署と柏交通安全協会などが主催して開いたもので、飛騨製作所のプラスチックの演奏や柏署交通巡視員による人形劇、腹話術が行われ、



ベッタン、ベッタンともちつきの音が、サンサン広場にこだましました

集まったチビッ子たちに道路の横断、道で遊ばないなど交通ルールを教えました。これに引き続き、交通安全を願って、柏警察署の原田署長と柏交通安全協会の渡辺会長によるもちつきが行われ、つきたてのもちと赤青黄色に色づけされた「交通信号もち」を集まった良い子たちに配りました。

観光農園でイモ掘りを 市内二カ所でオープン

秋の味覚の一つサツマイモを自分の手で収穫できる観光農園が市内でオープンしています。この観光農園が、九月二十三日の秋分の日、多くの家族づれでにぎわっていました。子供たちは、



こんな大きな掘っちゃったと子供たちは大喜び

土に触れる感触を楽しみながら、大きなイモを掘り当てて大はしゃぎ。観光農園でのイモ掘りは、十一月の始めまで楽しめますので、休日などに家族そろって出かけてみてはいかがでしょうか。

お年寄りに感謝して

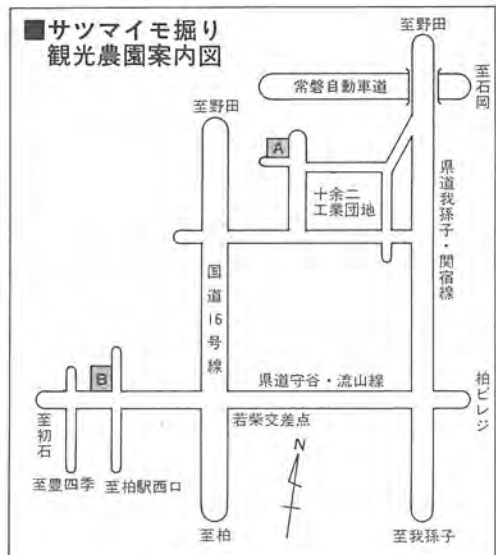
教育福祉会館でポスター展

九月二十五日から十月七日までの予定で、教育福祉会館三階の市民ホールで、敬老ポスター作品展が開かれています。



子供たちの温かい気持ち伝わってくるポスター展

このポスター作品は、社会福祉協議会が、市内の幼稚園、保育園、小学校、中学校に呼びかけ開いたもので、お年寄りに感謝する心温まる三百十点が展示されています。あなたも一度ご覧になってみませんか。



○料金 一株百円で十株以上
○持参する物 掘る道具とイモを入れる袋
●観光農園氏名 ①岡田久司 ②期間 11月3日までの毎日
31―二三八二 期間は11月6日までの土曜、日曜
◎長本好男 31―六九九四

国会を見学

視覚障害者と朗読奉仕サークルが

柏市視覚障害者協会の視覚障害者十九人と柏市朗読奉仕サークルの二十二人が、九月十六日に国会の視覚障害者協会と朗読奉仕サークルを見学しました。



全員がそろって国会をバックに記念撮影

ゴミ減量運動が拡大

光ケ丘、永楽台で今日1日から

今日、十月一日から光ケ丘・永楽台地区の皆さんにもゴミ減量運動にご協力いただくことになりました。



ゴミ減量運動開始前に開かれた説明会 23日柏第八小学校で

今回からご協力いただくことになったのは、西山、中原、酒井根東、ホームタウン増尾、光ケ丘東部、光ケ丘中部、光ケ丘

この地域の皆さんには、説明会などでお話ししたとおり、週三回の「可燃ゴミ」、週一回の「不燃・粗大ゴミ」の収集に、月一回の資源回収が加わります。また、可燃ゴミは市指定の紙袋か市販のゴミ専用紙袋で出してください。

正しいゴミの分け方、出し方など詳しくは、町会を通じて配付した小冊子「主役はあなた」をご覧ください。

南柏駅満30歳に

式典や記念入場券の発売も

常磐線の南柏駅が開業して今年で三十年目を迎えます。同駅は、昭和二十八年十月一日に、地元の強い要望により開業したもので、この三十周年を記念して、南柏駅周辺の四商店会を中心として十月一日に南柏駅開業三十周年記念式典が開かれます。

また、南柏駅では、駅構内に同駅の昔の写真などを展示するほか、記念旅行や記念入場券の発売を行います。

△記念旅行 駅名にちなみ、みかわ路を訪ねてと題した団体旅行を計画。○とき 10月5日、同日一泊二日。○ところ 豊橋、岡崎、西浦など。○費用 二万九千八百円。○定員 百三十人
▽記念入場券 三枚一組で三百円の記念入場券を10月1日午前八時から南柏駅のコンコースで発売します。

●問い合わせ 記念旅行、記念入場券とも詳しくは南柏駅 44―三九五七。



ポスターは、公募により選ばれた、阿部澄男さん(旭町)の作品に

夏の暑さも過ぎさり、いよいよ「芸術の秋」の幕開けです。この季節には、市内では文化祭や作品展などの数多くの催しが開かれます。特に今年は、柏市文化祭が第三十回目を迎えます。そこで、こ

芸術の秋開幕

30回目の文化祭で記念講演

それを記念して、砂川七郎氏(砂川美術工芸館館長、東京民芸協会会長)を講師に「ふるさと柏の文化

地区文化祭始まる

増尾近隣センターで

市内トップを切って増尾近隣センターで、増尾地区文化祭が開かれます。

お近くのかたは、ご近所お誘い合わせのうえ、ぜひお出かけください。

◆各種展示会 ○とき 10月1日、2日いずれも午前9時から午後5時まで ○内容 書道、絵画、

ベランダで稲を



街の発明家

お 一雄さん
せ 一瀬

「一瀬さんの工夫が凝らされています。まず、油かすや米ぬかは急激な醗酵をさせると肥料としてのききめが短いので、何カ月も時間をかけて腐らせます。それと中に混ぜた鉢物酵素の粉末。この粉末は、ミネラルウ

美りの秋。中十余一(なかとよ)の一瀬一雄さんの庭先には、竹筒や空き缶の中に栽培された稲が、幾鉢も並べられています。みづな稲穂です。

野菜作りについて、大学の先生やその道の専門家の方々に話を聞いているうちに、この土いらずの草花・野菜ポット作りを思いつき、構想がまとまりました。

いろいろなものを手がけてきています。この草花・野菜ポットは、綿の中に醗酵した油かすと米ぬか、それに鉢物酵素の粉末を混ぜ合わせたものを包み、それを竹筒や空き缶の内径に合わせて丸めて入れればでき上がりで、あとはたまに水を蒔きほいという簡単なものです。

「今の子供は、田植えや稲刈りは遠くで見ているも、実際にどのように種が苗へ成長していくのか、また稲の花や実のつき方などわからないと思うのです。そういう人に見せてあげたいと思って始めたのですよ」

15・16日柏寿荘まつり

陶芸教室など多彩な催し

市北部の船戸山高野にある、老一(15)月十五、十六の両日、「柏寿荘まつり」が開かれます。



お年寄りたちのみごとな作品が展示される柏寿荘まつり=昨年の同まつりで

このまつりは、同センターの講座で勉強したお年寄りが、サークル活動として続けている陶芸、陶芸、茶道の合同発表の場として、昭和五十四年から開かれていたもので、今年で五回目になります。当日は、柏駅東口から柏寿荘までの直行臨時バスも無料で運行されますので、ご近所お誘い合わせのうえ、お出かけください。

○とき 10月15日(土)、同16日(日)の午前9時半~午後3時

○内容 陶芸作品の展示・即売、陶芸の一日教室、植木盆栽展・即売、茶会、演芸(奇術、プロ歌手による歌謡ショー) ○入場料 無料。茶会には、三百円の茶券が必要。

○臨時バス発車時刻 ▽柏駅東口企業バス発着場発 午前9時、同10時、同11時 ▽柏寿荘発 午後1時半、同2時半、同3時半

○問い合わせ 柏寿荘31-九五二一。

生鮮食品をより安く

2日に柏八小で青空市



毎回、早朝から買い物客でにぎわう青空市=昨年、根戸高野台児童遊園で

秋は、「美りの秋・食欲の秋」物などが豊富になり、食欲も一段と増す季節です。そこで、柏市青

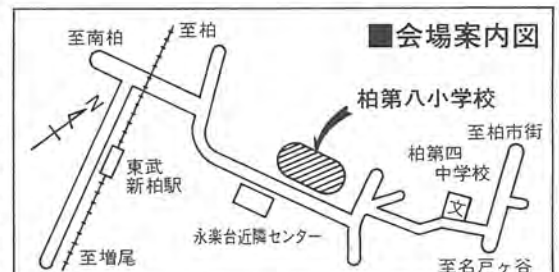
空市実行委員会では、ご家庭の食卓をにぎわす新鮮な青果や鮮魚、食肉を安い値段で買っていただくこと、「青空市」を開きます。今年も、柏第八小学校校庭で行われます(別図)。当日は品物が売り切れしだい終了させていただきますので、お早めにとぞ。

なお、駐車場はありませんので、車の来場はご遠慮ください。

○とき 10月2日(日)午前8時から(売り切れしだい終了)

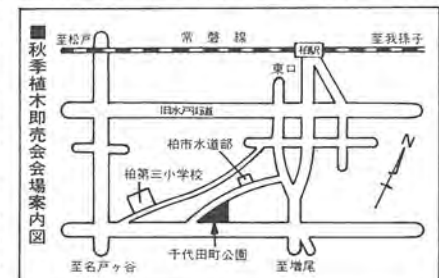
雨天の場合でも行います。○ところ 柏第八小学校校庭

○問い合わせ 消費生活課へ。



千代田町で植木即売会

100人に苗木の配布も



千代田町公園(別図参照)で、秋季植木即売会が開かれます。会場には、植木の手入れや、生け垣作りの相談コーナーも設けられます。また、開催期間中は毎日、午後一時から先着百人のかたに、「ゆすらうめ」の苗木を無料で差し上げます。

○とき 10月7日(金)から同10日(月)まで、午前9時~午後5時

○問い合わせ 公園緑地課へ。

ご協力ください



10月1日 住宅統計調査

センターだより

根戸近隣センター

バドミントン教室

○とき 11月5日を除き、10月8日から11月19日までの毎週土曜日 午前9時半～同11時半 ○対象 成人の市民 先着三十人 ○費用 百五十円 ○用意する物 ラケット 上履き ○申し込み 10月4日(火) 午前9時半から同センターへ費用を添えて直接。

○問い合わせ 布施近隣センター 電話321-1008。

田中近隣センター

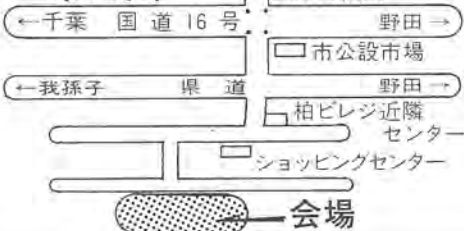
▽田中地区釣り大会

さわやかな秋の日に、釣りを楽しみませんか。

一般部(中学生以上)と小学生の部に分かれて、釣果を競います。

○とき 10月23日(日) 午前8時～正午(小雨決行) ※雨天の時

案内図



南部近隣センター

▽成人学校・健康体操科(自強術・じきょじゅつ)

運動不足で疲れやストレスがたまりやすいので適当な運動をしたい、また、老化や成人病を予防するための運動をしたいとお思いのかたのため、次のとおり健康体操講座が開かれます。

○とき 11月23日を除き、10月12日から12月21日までの毎週水曜日 計十回 午前10時～同11時半

○対象 市民 先着二十人 ○費用 五百円 ○申し込み 10月5日(水) 午前10時から、同センターへ費用を添えて直接。

▽成人学校・茶道科(裏千家)

○とき 10月8日から来年3月17日までの土曜日に計十五回 午前10時～正午 ○対象 初心者の市民 先着二十人 ○費用 三千元 ○申し込み 10月3日(月) 午前10時から、同センターへ費用を添えて直接。

ふれあい

○問い合わせ 同センター電話321-1008。

趣味・スポーツなどのサークル

会員募集、催し案内などの情報をお寄せください。掲載は、原則として会場が市内の公共施設利用のもの、営利を目的としないものに限り、掲載希望の日は、代表者の住所・氏名・年齢・職業、問い合わせに際しては電話番号を明記し、掲載したい内容を具体的に書いて、発行日の十五日前までに、〒277 柏市柏五丁目1-10-1 柏市役所広報課へお送りください。

●求めています

◇「ビジネススマン浜俳句」会員 ストレスを解消し人間性の回復をめざす、五十歳までのビジネススマンのかたどうぞ。勉強会は、毎月第一土曜日午後2時から同4時まで、教育福祉会館で開きます。問い合わせは電話321-1008。

◇「表流茶の湯サークル」会員 月三回の水曜日午前10時から正午まで、高田近隣センターで、けいこしています。会費は月二千元。初心者のかたを歓迎します。問い合わせは午後5時以降に、佐久間 3、10、11、17、24、30、31日。永楽台、布施、新富、高田の各分館は12日も休館します。

図書館

【本館書架45-534】

◇お昼の読書会 26日(水)午後1時半～同3時半。テーマは鳥尾敏雄著「死の棘」

◇子どもの本を読む会 27日(木) 午前10時～正午。テーマは「きみなんかだいじらいさ」「たんじょうび」

◇おはなし会 小学校低学年向け 11、12、19、26日の毎週水曜日、午後3時半～同4時。小学校高学年向け 11日(土)午後3時～同3時半

◇なかよしおはなし会 15日(土) 午後3時～同3時半

☆プラネタリウム 毎月第二、第四土曜日の午後2時から同3時

時からの二回。日曜日の午前10時半から、午後2時から、同3時から三回。10月のテーマは「外惑星」

【豊四季分館書架45-1954】

◇おはなし会 7、14、21、28日の金曜日、午後3時半～同4時

【田中分館書架33-1001】

◇古典文学の会 5日(水)午後1時半～同3時半。テーマは「十六夜日記」

◇椿の会(読書会) 19日(水) 午後1時半～同3時半。テーマは「田辺聖子著『夕』はんたべた」

【永楽台分館書架63-1101】

◇かがみ読書会 18日(火) 午前10時～正午。テーマは明治時代の文学作品を読む

◇おはなし会 5日(水) 午後3時～同3時半

【増尾分館書架74-1111】

文化会館

◇「幼児の映画会」森のレストラ 21日(金) 午前10時半開演。全席自由 五百円 ○問い合わせ 日本記録映画研究所 電話863-1126。

◇「映画鑑賞会」クレイマー・クレイマー 21日(金) 午後2時半開演。全席自由 九百円 ○問い合わせ 10月の休館日

市民サロン

▽寺島文化会館油絵講座 13日(月)

▽美しく一人でもものを着

有り難うございます

銀行休業日

毎月第二土曜日は、金融機関の休業日。今月の休業日は、10月19日です。お問い合わせは、柏市市民文化会館 電話321-1008。

◇「豊四季書道愛好会」会員 初心者大歓迎。一緒に勉強しましょう。毎月第二、第四土曜日の午前10時から正午まで、豊四季公民館で練習しています。会費は月二千元。問い合わせは、村上さん 電話44-17925。

◇「表流茶の湯サークル」会員 月三回の水曜日午前10時から正午まで、高田近隣センターで行っています。会費は月二千元。初心者のかたを歓迎します。問い合わせは午後5時以降に、佐久間 3、10、11、17、24、30、31日。永楽台、布施、新富、高田の各分館は12日も休館します。

◇「第三十回柏市文化祭」市民踊り発表 30日(日) 午前9時半開演。入場自由 無料 ○問い合わせ 社会教育課へ。

【案内】 10月の休館日 3、11、12、17、24、31日。なお、4、5、6日は保守点検のため大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館 電話64-1914。

◇「第三十回柏市文化祭」市民踊り発表 30日(日) 午前9時半開演。入場自由 無料 ○問い合わせ 社会教育課へ。

◇「第三十回柏市文化祭」市民踊り発表 30日(日) 午前9時半開演。入場自由 無料 ○問い合わせ 社会教育課へ。

◇「第三十回柏市文化祭」市民踊り発表 30日(日) 午前9時半開演。入場自由 無料 ○問い合わせ 社会教育課へ。

市民相談

10月

法律相談 毎週月曜日と第三木曜日午前10時～午後3時

市役所広報課 14日(金) 午前10時～午後3時

市役所広報課 14日(金) 午前10時～午後3時

市役所広報課 14日(金) 午前10時～午後3時

交通事故巡回相談 6日(木) 20日(木) 午前10時～午後3時

市役所一階交通安全課 年金相談 13日(木) 午前10時半～午後3時半 ○市民サロン(柏駅西口ローズタウン八階) 家庭児童相談 毎週月・金曜日 午前9時～午後4時、毎週土曜日 午前9時～正午 ○市役所 電話67-111-1内線三三二 家庭児童相談室

身体障害者相談 毎週火曜日 午前10時～午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室 電話64-129-1内線二七

精神障害者相談 毎週水曜日 午前10時～午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室 電話64-129-1内線二七

心配ごと・結婚相談 毎週日曜日 午後1時～同3時、毎週水曜日 午前10時～午後3時 ○教育福祉会館一階相談室

老人福祉相談 毎週火、金、土曜日 午前10時～午後3時 ○教育福祉会館二階老人福祉センター 電話64-129-1

▽柏寿荘 電話321-3440

健康相談 40歳以上 毎月第一、四週の水曜日 午後1時半～同2時半 ○教育福祉会館一階医療室

▽六十歳以上 毎月第一、四週の水曜日 午後1時半～同2時半 ○柏寿荘

高齢者職業相談 毎週月、火、木、金曜日 午前10時～午後5時、土曜日 午前10時～正午

○高齢者職業相談室(柏駅西口ローズタウン八階) パート相談 毎週火、木、金曜日 午前10時～午後3時

○消費生活センター(柏駅東口ファミリーカシワ三階) 問い合わせは、同相談室 電話64-1581-1 か市役所 電話67-111-1内線三三二 商工課へ。電話による相談は受けません。

内職相談 毎週月曜日 午前10時～午後3時 ○消費生活センター 問い合わせは、同相談室 電話64-1581-1 か市役所 電話67-111-1内線三三二 商工課へ。電話による相談は受けません。

養明特許電話相談 第一土曜日 午前10時～正午 ○大沼浩司さん 電話63-11026

消費生活相談 毎週月、火、木、金曜日 午前10時～午後4時 ○消費生活センター 電話64-1100

教育相談 毎週月～金曜日 午前9時～午後5時、毎週土曜日 午前9時～正午 ○教育研究所 電話45-1110

幼児教育相談 電話相談 毎週月～金曜日 午前9時～午後4時

▽面接相談(予約制) 毎週火、金曜日 午前9時～午後4時 ○幼児教育研究所 電話45-1110

少年相談 毎週月～金曜日 午前9時～午後5時、毎週土曜日 午前9時～正午 ○柏市少年補導センター

やまびこてんわ(ヤングの悩み)と電話相談 日曜日、祝日を含む毎日 午後1時～同5時 ○柏市少年補導センター 電話66-1111

※今月10日(月)は、体育の日(祝日)ですので、すべての市民相談は休みます。ご注意ください。

ホシらせ

市役所の電話番号は………
67-1111です。
記事中で電話番号の表示がない場合は、この番号をダイヤルし、課名または用件をお告げください。

催し

柏市視聴覚ライブラリーでは、昭和五十八年度分の十六フィルム四本を購入しましたので、十月一日から貸し出します。

○題名・上映時間 △新・子鹿物語 60分 △フラ・フラ物語 58分 △非行少年と呼ばないで 29分 △ムーミン 25分

○利用資格 市内在住・在勤で16歳以上 映画機操作講習会を終了したかた ○費用 無料

○申し込みと問い合わせ 柏市視聴覚ライブラリー 電話64-1181

予防教室が開かれます。

○対象 一歳八カ月から就学前までの幼児とその保護者 ○申し込みはがきに①幼児の氏名・生年月日②保護者名③住所④電話番号を明記して、〒277 柏市柏下七三柏市保健センター内 健康管理課へご郵送ください。先着順に受け付けし、定員を超えた場合は、翌月へ繰り越します。また、電話による申し込みはできません。

○問い合わせ 健康管理課64-13333へ。

心の健康相談ご利用を電話で予約を忘れずに

柏保健所で、心の健康相談が開かれます。自分の性格・行動や精神障害者の治療などでお悩みのかた、子供の発達・行動やシナジー遊びなどでお困りのかた、ご利用ください。なお、電話による予約制です。早めにお申し込みください。

○対象 一歳六カ月児健康診査57年3月生まれが対象

○問い合わせ 健康管理課64-13333へ。

療育相談が開かれます

19日、会場は柏保健所

手足の動きや、整形外科的な心配のあるお子さんのために、柏保健所で療育相談が開かれます。ぜひ、ご参加ください。

○問い合わせ 健康管理課64-13333へ。

三種混合の予防接種

柏市保健センターで

三種混合の予防接種が次のとおり行われます。第一期、第二期の該当者は、柏市保健センターで接種してください。

○対象 10月13日(木)、19日(水)、21日(金)の各日とも午後1時半～同2時半 ○対象 第一期は昭和56年4月1日までに生まれた四歳未満の幼児で、三回目のかた △第二期は第一期終了後十二カ月を経過し、十八カ月以内のかた。転入などで通知書のナ、同27日に婦人の能力開発指導者セミナーが開かれます。詳しくは千葉県青少年室電話0472-51-4347へ。

もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら…

在宅当番医電話案内で

☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部

※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら…

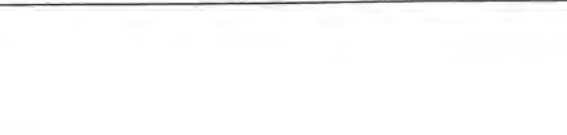
柏市医療センターへ

※診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら…

柏市休日急患歯科診療所へ

※診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時から午後3時半まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。



案内

健康と体力づくりにふるさとジョギング

○とき 10月2日(日)午前9時から同11時半 ○ところ 柏市民体育館周辺のジョギングコース

○費用 100円(保険料) ○用意する物 タオル、運動靴、ジョギングのできる服装 ○申し込み 当日午前9時から市民体育館前で費用を添えて直接 ○問い合わせ 社会体育課電話64-19573へ。

米の販売許可申請は11日までに商工課へ

新たに米穀の小売りを始めたいかたは、10月1日から同11日まで、商工課へ許可申請をしてください。

○問い合わせ 商工課へ。

年金保険料は忘れずに期限内に納めましょう

今月は、国民年金保険料の10月分の納期です。必ず期限内にお納めください。また、四月から九月までの保険料の納め忘れがないかどうか、もう一度お確かめください。

保険料の納め忘れがありますと、万一事故のとき、障害年金や母子年金などが受けられないばかりか、将来、老齢年金が受けられなくなりかねません。

詳しくは、国民年金課へお問い合わせください。

ふるさとを撮る

佳作 秋の増尾城址公園

林 芳雄さん(光ヶ丘二丁目)

昭和五十七年三月生まれの幼児を対象に、一歳六カ月児健康診査

ひろば

○国税の相談室 柏税務署では毎週木曜日(休日、確定申告期を除く)、同署一階で相談に応じています。ご利用ください。また、松戸税務署内の税務相談は毎日行っています。詳しくは、柏税務署総務課63-1181へお問い合わせください。

○身体障害者雇用促進合同面接会 千葉県では、10月28日(金)千葉県天台町の県スポーツセンターで、県下合同の面接会を開きます。参加の申し込みは、松戸公共職業安定所身体障害者相談係電話0473-621616へ電話してください。

○全国精神障害者家族連絡会 大会 「みんなで実現しよう地域で生活できる医療と福祉」をテーマに、10月28、29日の二日間、千葉県文化会館で開かれます。大会式典、記念講演、公開座談会などが内容で、参加費は無料。問い合わせは千葉県精神障害者家族連絡会電話0472-2163

○研修会と園芸教室 成田市の千葉県花壇センターでは、庭木についての研修会と園芸教室を開いています。入園料、受講料は無料。ほかに展示会もありますので、お出かけください。詳しくは同センター電話0476-321023へ。

○昭和58年度後期技能検定試験 和裁、石工、配管、塗装など五十職種で行われます。受検申し込みは10月17日までに千葉県職業能力開発協会へ。なお、技能オリンピック千葉県大会の参加者募集も同時に行われます。いずれも詳しくは同協会電話0472-241161へお尋ねください。

○分譲住宅と宅地分譲 千葉県住宅供給公社では、茂原東部団地四十二戸、三里塚本城台団地四十九戸、八幡台ニュータウン二十戸の住宅と三里塚本城台団地の宅地(二十区画)を分譲します。申し込みは、いずれも10月5日から同9日まで。詳しくは、同公社募集課電話0472-271516へ。

○「こま」作り教室 柏・流山五団地と同郷張第六団地の戸建て住宅を10月5日から9日まで一般分譲します。詳しくは、同公社分譲課電話0472-271413へ。

柏市教育研究所では、来春小学校に入学するお子さんが心身に障害があるため、入学に不安を感じている保護者を対象に、就学相談を行っていますので、ご利用ください。

保健

はがきで申し込みを 幼児の虫歯予防教室

お子さんの歯を虫歯から守るため、歯科医師の検診やスライド映画などを内容とした、幼児の虫歯



《第3回ふるさと柏写真展から》 作品はカラー

が行われます。該当者には、問診票を同封して通知しましたが、転入などで通知が届かないかたも、当日会場においでください。

○とき 10月5日(水)、6日(木) 午前9時半～同11時・午後1時～同2時半 △10月7日(金) 午前9時半～同11時

○ところ 柏市保健センター 関問診票の記入をお忘れなく。

なお、当日おいでにならないかたは、問診票に記入のうえ、ご返送ください。

○問い合わせ 健康管理課64-13333へ。

○国税の相談室 柏税務署では毎週木曜日(休日、確定申告期を除く)、同署一階で相談に応じています。ご利用ください。また、松戸税務署内の税務相談は毎日行っています。詳しくは、柏税務署総務課63-1181へお問い合わせください。

○身体障害者雇用促進合同面接会 千葉県では、10月28日(金)千葉県天台町の県スポーツセンターで、県下合同の面接会を開きます。参加の申し込みは、松戸公共職業安定所身体障害者相談係電話0473-621616へ電話してください。

○全国精神障害者家族連絡会 大会 「みんなで実現しよう地域で生活できる医療と福祉」をテーマに、10月28、29日の二日間、千葉県文化会館で開かれます。大会式典、記念講演、公開座談会などが内容で、参加費は無料。問い合わせは千葉県精神障害者家族連絡会電話0472-2163

○研修会と園芸教室 成田市の千葉県花壇センターでは、庭木についての研修会と園芸教室を開いています。入園料、受講料は無料。ほかに展示会もありますので、お出かけください。詳しくは同センター電話0476-321023へ。

○昭和58年度後期技能検定試験 和裁、石工、配管、塗装など五十職種で行われます。受検申し込みは10月17日までに千葉県職業能力開発協会へ。なお、技能オリンピック千葉県大会の参加者募集も同時に行われます。いずれも詳しくは同協会電話0472-241161へお尋ねください。

○分譲住宅と宅地分譲 千葉県住宅供給公社では、茂原東部団地四十二戸、三里塚本城台団地四十九戸、八幡台ニュータウン二十戸の住宅と三里塚本城台団地の宅地(二十区画)を分譲します。申し込みは、いずれも10月5日から同9日まで。詳しくは、同公社募集課電話0472-271516へ。